

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) 3 Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				Aztévevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee			
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) 4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230320				Mellékelt okmányok Annexed documents 5 Beigefügte Dokumente SAP:1141437			
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern				Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke			
Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung				Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes			
Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer				Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg			
Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³				Oszály Class			
Szám Number				Béltű Letter			
Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR			
A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom			
Feladó, Sender, Absender				Pénznem, Currency, Währung			
Átvevő Consignee Empfänger				Viszterítés Reimbursement Rückerstaltung			
Fuvardíj-fizetési rendelkezések Frachtzahlungsanweisungen Direction as to freight payment				Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Special agreements			
Bérmenny, freight paid, frei				Bérmennyítés nélkül, freight to be paid, unfrei			
Kiadás helye, időpontja Ausgefertigt in Hatvan				Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.....			
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterzeichnet und Stempel des Absenders CHUB Hatvan VAT: HU11670953				Aztévevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterzeichnet und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)			
Jármű Vehicle Fahrzeug				Rakomány Useful load Nutzlast			
AB35CYK				23 MAR 2023			
AB92CYK				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			